

# External Affairs Minister's bilateral engagements on the sidelines of the Special ASEAN-India Foreign Ministers' Meeting

June 17, 2022

പ്രത്യേക ആസിയാൻ-ഇന്ത്യ വിദേശകാര്യ മന്ത്രിമാരുടെ യോഗത്തോടനുബന്ധിച്ച് വിദേശകാര്യ മന്ത്രിയുടെ ഉഭയകക്ഷി ഇടപെടലുകൾ  
ജൂൺ 17, 2022

1. പ്രത്യേക ആസിയാൻ-ഇന്ത്യ വിദേശകാര്യ മന്ത്രിമാരുടെ യോഗത്തോടനുബന്ധിച്ച്, വിദേശകാര്യ മന്ത്രി ഡോ. എസ്. ജയശങ്കർ (ബ്രൂണെ, ഇന്തോനേഷ്യ, മലേഷ്യ, സിംഗപ്പൂർ, തായ്‌ലൻഡ്, വിയറ്റ്നാം എന്നിവിടങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള വിദേശകാര്യ മന്ത്രിമാരുമായി നിരവധി ഉഭയകക്ഷിസമ്മേളനങ്ങൾ നടത്തി.

2. ജൂൺ 16-ന് ബ്രൂണെയിലെ വിദേശകാര്യ മന്ത്രി ഡാറ്റോ എറിവാൻ പെഹിൻ യൂസോഫ് രണ്ടാമനുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചയിൽ ഇരു മന്ത്രിമാരും ഉഭയകക്ഷി ബന്ധങ്ങളിലെ പുരോഗതി അവലോകനം ചെയ്തു. വ്യാപാരം, നിക്ഷേപം, ഹൈഡ്രോകാർബൺ, പെട്രോകെമിക്കൽസ്, ബഹിരാകാശം, കൃഷി, ഫാർമസ്യൂട്ടിക്കൽ തുടങ്ങിയ മേഖലകളിലെ സഹകരണം കൂടുതൽ ശക്തിപ്പെടുത്തണമെന്ന് അവർ സമ്മതിച്ചു.

3. തന്റെ തുള പദവി വഹിക്കുന്ന ഇന്തോനേഷ്യൻ ഇന്തോനേഷ്യയുടെ വിദേശകാര്യ മന്ത്രി ശ്രീമതി റെറ്റ്നോ മർസുഡി, അദ്ദേഹം 2022 ജൂൺ 17-ന് 7-മത് ജോയിന്റ് കമ്മീഷൻ മീറ്റിംഗ് (ജെസിഎം) നടത്തി. രണ്ട് മന്ത്രിമാരും ഉഭയകക്ഷി ബന്ധം അവലോകനം ചെയ്യുകയും ഇന്ത്യ-ഇന്തോനേഷ്യ സമഗ്ര നയതന്ത്ര പങ്കാളിത്തം കൂടുതൽ ശക്തിപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള വഴികൾ ചർച്ച ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. "നയതന്ത്ര, ഔദ്യോഗിക/സർവീസ് പാസ്‌പോർട്ടുകൾ കൈവശമുള്ളവർക്കുള്ള വിസ ആവശ്യകതയിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കുന്നതിനുള്ള കരാറിൽ" മന്ത്രിമാർ ഒപ്പുവച്ചു. "നാർക്കോട്ടിക് ഡ്രഗ്സ്, സൈക്കോട്രോപിക് പദാർത്ഥങ്ങൾ, അവയുടെ അനുബന്ധ പദാർത്ഥങ്ങൾ എന്നിവയുടെ അനധികൃത കടത്ത് തടയുന്നതിനായി ഇന്ത്യയുടെ നാർക്കോട്ടിക് കൺട്രോൾ

ബ്യൂറോയും (എൻ സി ബി) ഇന്തോനേഷ്യയിലെ നാഷണൽ നാർക്കോട്ടിക് ബോർഡും തമ്മിലുള്ള ധാരണാപത്രം കൈമാറ്റം ചെയ്യുന്നതിനും അവർ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചു. പെർകെബുനൻ എൽപിപി, യോഗ്യകാർത്ത". ഇന്തോ-പസഫിക് ഉൾപ്പെടെയുള്ള അന്താരാഷ്ട്ര, പ്രാദേശിക വിഷയങ്ങളിൽ ഇരു മന്ത്രിമാരും കാഴ്ചപ്പാടുകൾ കൈമാറി. ഇന്തോനേഷ്യയുടെ ജി20 അധ്യക്ഷസ്ഥാനത്തിനും അവരുടെ മുൻഗണനകൾക്കും വിദേശകാര്യ ഐക്യദാർഢ്യം പ്രകടിപ്പിച്ചു.

4. ജൂൺ 17-ന് വിദേശകാര്യമന്ത്രി മലേഷ്യൻ വിദേശകാര്യ മന്ത്രി ഡാറ്റോ ശ്രീ സൈഫുദ്ദീൻ അബ്ദുള്ളയെ കാണുകയും കോവിഡ്-19 വാക്സിനേഷൻ സർട്ടിഫിക്കറ്റുകൾ പരസ്പരം തിരിച്ചറിയുന്നത് സംബന്ധിച്ചുള്ള കുറിപ്പുകൾ കൈമാറുകയും ചെയ്തു. പാമോയിൽ, ഹൈഡ്രോകാർബൺ തുടങ്ങിയ മേഖലകളിൽ ഉൾപ്പെടെ സാമ്പത്തിക, വ്യാപാര ബന്ധങ്ങളിൽ ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിച്ച് ബന്ധങ്ങൾക്ക് പുത്തൻ ആവേശം നൽകുന്നതിന് ഇരു മന്ത്രിമാരും തീരുമാനിച്ചു. അടുത്ത ജോയിന്റ് കമ്മീഷൻ യോഗം മലേഷ്യയിൽ നടത്താൻ അവർ സമ്മതിച്ചു. പ്രാദേശികവും ആഗോളവുമായ സംഭവവികാസങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള കാഴ്ചപ്പാടുകളും അവർ പരസ്പരം കൈമാറി.

5. സിംഗപ്പൂർ വിദേശകാര്യ മന്ത്രി, ഡോ. വിവിയൻ ബാലകൃഷ്ണൻ ജൂൺ 15-ന് വിദേശകാര്യമന്ത്രിയെ സന്ദർശിച്ചു, വ്യാപാരവും നിക്ഷേപവും, ഡിജിറ്റൽ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയും ഫിൻടെക്കും, ഹരിത വളർച്ചയും വികസനവും, കണക്റ്റിവിറ്റിയും ഉൾപ്പെടെ ഇരു രാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള ബഹുമുഖ ബന്ധങ്ങളുടെ വിവിധ വശങ്ങൾ ചർച്ച ചെയ്തു. ആഗോള ഭൗമരാഷ്ട്രീയ വെല്ലുവിളികളെക്കുറിച്ചും മേഖലയിലെ വികസനങ്ങളെക്കുറിച്ചും അവർ വിശാലമായ സംഭാഷണം നടത്തി.

കൂടുതൽ മന്ത്രിതല ഇടപെടലുകളിലൂടെ ബന്ധം കൂടുതൽ വളർച്ചയ്ക്ക് പുതിയ ഊർജം നൽകേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയും ഇരു മന്ത്രിമാരും സമ്മതിച്ചു.

6. തായ്‌ലൻഡ് ഉപപ്രധാനമന്ത്രിയുടെ പ്രത്യേക വക്താവും തായ്‌ലൻഡ് വിദേശകാര്യ മന്ത്രിയുമായ . പോൺപിമോൾ കാഞ്ചനലകിനെ ജൂൺ 16 ന് സന്ദർശിക്കും. ബിംസ്തേക്കിന്റെ തായ്‌ലൻഡിന്റെ അധ്യക്ഷ സ്ഥാനത്തിന് ഇന്ത്യയുടെ പൂർണ്ണ പിന്തുണ വിദേശകാര്യ മന്ത്രി അവർക്ക് ഉറപ്പുനൽകി.

7. ഇന്ത്യൻ വിദേശകാര്യമന്ത്രിയും വിയറ്റ്നാം വിദേശകാര്യ മന്ത്രി ബുയി തൻ സണ്ണും ചേർന്ന് ജൂൺ 17-ന് ഒരു ഉഭയകക്ഷി കൂടിക്കാഴ്ച നടത്തുകയും നയതന്ത്രബന്ധത്തിന്റെ 50 വർഷം ആഘോഷിക്കുന്നതിനുള്ള ലോഗോ പ്രകാശനം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. വിയറ്റ്നാം എംബസിയുടെ പുതിയ ചാൻസറി മന്ദിരത്തിലായിരുന്നു കൂടിക്കാഴ്ച. മന്ത്രിമാർ വിവിധ ഉഭയകക്ഷി വിഷയങ്ങളും പരസ്പര താൽപ്പര്യമുള്ള പ്രാദേശിക, അന്തർദേശീയ സംഭവവികാസങ്ങളും ചർച്ച ചെയ്തു.

ഉന്നതതല വിനിമയങ്ങളും ചർച്ചയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തി . കൂടിക്കാഴ്ചയ്ക്ക് ശേഷം, CERT-ഇൻ, ഇലക്ട്രോണിക്സ് ആൻഡ് ഇൻഫർമേഷൻ ടെക്നോളജി മന്ത്രാലയം, വിയറ്റ്നാമിലെ ഇൻഫർമേഷൻ ആന്റ് കമ്മ്യൂണിക്കേഷൻസ് മന്ത്രാലയത്തിന്റെ വി എൻ സി ഇ ആർ ടി എന്നിവ തമ്മിൽ സൈബർ സുരക്ഷ സംബന്ധിച്ച ധാരണാപത്രം കൈമാറി.

**ന്യൂ ഡെൽഹി**  
**ജൂൺ 17, 2022**

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.